

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
ŻAGIEL PRZECIWSŁONECZNY SYMBOL: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
SUN SHADE SAIL SYMBOL: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
SONNENSEGEL SYMBOL: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
STÍNÍCÍ PLACHTA SYMBOL: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
VOILE D'OMBRAGE SYMBOLE: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
TELONE OMBREGGIANTE SIMBOLO: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
VELA DE SOMBRA SÍMBOLO: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
ZONNESCHERMZEIL SYMBOL: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
SOLSEGEL SYMBOL: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΤΕΝΤΑ ΣΚΙΑΣΗΣ ΣΥΜΒΟΛΟ: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
VELĂ DE UMBRIRE SIMBOL: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
TOLDO SOMBREADOR SÍMBOLO: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
СЕННИК СИМВОЛ: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK
NAPELLENZŐ VITORLA SZIMBÓLUM: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
SOLSEJL SYMBOL: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
TIENIACA PLACHTA SYMBOL: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
AURINKOSUOJA-VERKKO SYMBOLI: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
ŠEŠĖLIAVIMO BURĖ SIMBOLIS: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
SAULES ĒNAS BURAS SIMBOLS: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
VARJUKANGAS SÜMBOL: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
SENČNA JADRNIC A SIMBOL: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
SEOLÁN FRITHGHRIAN SIOMBOOL: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
QATTA TA' DELL SIMBOLU: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
JEDRO ZA SJENU SIMBOL: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ТЕНЕВОЙ ПАРУС СИМВОЛ: 01885_BE EAN/GTIN:5907451343876

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuojaja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.
WYGODY 16
05-090 PODOLSZYN NOWY
POLAND
info@verkgroup.pl
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl
verk.store
verk.pl



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

OPIS I ZASTOSOWANIE

Żagiel przeciwsłoneczny to wodoodporna lub oddychająca tkanina rozpięta na specjalnych mocowaniach, tworząca cień i chroniąca przed szkodliwym promieniowaniem UV. Idealnie sprawdza się w ogrodach, na tarasach, balkonach czy placach zabaw, zapewniając komfortowe i zacienione miejsce do odpoczynku nawet w najgorętsze dni.

WSKAZÓWKA

- Produkt należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią.

DANE TECHNICZNE

- Materiał: poliester
- Wodoodporny
- Chroni przed promieniami UV
- Wzmocnione, zszywane brzegi
- Wzmocnione roki
- Metalowe mocowania
- Linki do montażu x 4
- Długość całkowita: ~300cm
- Szerokość całkowita: ~300cm

- Długość linki: ~260cm

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim silnymi wibracjami, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Nie połykać baterii. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

DESCRIPTION AND APPLICATION

A sun sail is a waterproof or breathable fabric stretched on special fasteners, creating shade and protecting against harmful UV radiation. It is ideal for gardens, terraces, balconies or playgrounds, providing a comfortable and shaded place to relax even on the hottest days.

TIP

- The product must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the hotline.

TECHNICAL DATA

- Material: polyester
- Waterproof
- Protects against UV rays
- Reinforced, stitched edges
- Reinforced ridges
- Metal mounts
- Mounting links x 4
- Total length: ~300cm
- Total width: ~300cm
- Rope length: ~260cm

SAFETY INSTRUCTIONS

- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- The product is not intended for use by children.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Protect the product from extreme temperatures, direct strong vibrations, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- Do not expose the product to mechanical stress.
- Do not swallow the battery. If the battery is swallowed, consult a doctor immediately.
- Always use the product as intended.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

BESCHREIBUNG UND ANWENDUNG

Ein Sonnensegel ist ein wasserdichtes oder atmungsaktives Gewebe, das auf speziellen Verschlüssen gespannt ist und Schatten spendet und vor schädlicher UV-Strahlung schützt. Es eignet sich perfekt für Gärten, Terrassen, Balkone und Spielplätze und bietet auch an den heißesten Tagen einen bequemen und schattigen Platz zum Ausruhen.

TIPP

- Das Produkt sollte auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden überprüft werden.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder eines Schadens, der durch fehlerhafte Verpackung oder Transport entstanden ist, wenden Sie sich bitte an die Hotline.

TECHNISCHE DATEN

- Material: Polyester
- Wasserdicht
- Schützt vor UV-Strahlen
- Verstärkte, genähte Kanten
- Gestärkte Jahre
- Metallbefestigungen
- Montagekabel x 4
- Gesamtlänge: ~300cm
- Gesamtbreite: ~300cm
- Leinenlänge: ~260cm

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Gerät.
- Das Produkt ist nicht für Kinder zum Spielen bestimmt.
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkten starken Vibrationen, Feuchtigkeit, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Batterien nicht verschlucken. Wenn die Batterie verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden.



TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtm.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und technischen Daten des Produkts vorzunehmen.

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

POPIS A APLIKACE

Stínící plachta je voděodolná nebo prodyšná látka napnutá na speciálních spojovacích prvcích, vytvářející stín a chránící před škodlivým UV zářením. Je ideální pro zahrady, terasy, balkóny a dětská hřiště a poskytuje pohodlné a stinné místo k odpočinku i v těch nejteplejších dnech.

TIP

- Výrobek by měl být zkontrolován z hlediska kompletnosti dodávky a viditelného poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo poškození způsobeného vadným balením nebo přepravou kontaktujte hotline.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál: polyester
- Vodotěsný
- Chrání před UV zářením
- Vyztužené, prošívané okraje
- Posílená léta
- Kovové upevnění
- Montážní kabely x 4
- Celková délka: ~300 cm
- Celková šířka: ~ 300 cm
- Délka vlasce: ~260 cm

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Výrobek není určen pro děti na hraní.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímými silnými vibracemi, vlhkostí, hořlavými plyny, výpary a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Baterie nepolykejte. Pokud dojde ke spolknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékaře.
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál odevzdejte na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

DESCRIPTION ET APPLICATION

Une voile d'ombrage est un tissu imperméable ou respirant tendu sur des attaches spéciales, créant de l'ombre et protégeant contre les rayons UV nocifs. Il est parfait pour les jardins, terrasses, balcons et aires de jeux, offrant un endroit confortable et ombragé pour se reposer même pendant les journées les plus chaudes.

CONSEIL

- Le produit doit être vérifié pour vérifier l'intégralité de la livraison et les dommages visibles.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages causés par un emballage ou un transport défectueux, veuillez contacter la hotline.

DONNÉES TECHNIQUES

- Matériel: polyester
- Étanche
- Protège contre les rayons UV
- Bords renforcés et cousus
- Des anneaux renforcés
- Fixations métalliques
- Câbles d'assemblage x 4
- Longueur totale : ~300cm
- Largeur totale : ~300cm
- Longueur de ligne : ~260 cm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Le produit n'est pas destiné aux enfants.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Protéger le produit des températures extrêmes, des fortes vibrations directes, de l'humidité, des gaz, vapeurs et solvants inflammables.
- N'exposez pas le produit à des charges mécaniques.
- N'avalez pas les piles. Si la pile est avalée, consultez immédiatement un médecin.
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.

Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis le texte, la conception et les données techniques du produit.

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

DESCRIZIONE E APPLICAZIONE

Una vela ombreggiante è un tessuto impermeabile o traspirante teso su speciali dispositivi di fissaggio, che crea ombra e protegge dai dannosi raggi UV. È perfetto per giardini, terrazzi, balconi e aree gioco, offrendo un luogo confortevole e ombreggiato dove riposarsi anche nelle giornate più calde.

MANCIA

- Il prodotto deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni causati da imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline.

DATI TECNICI

- Materiale: poliestere
- Impermeabile
- Protegge dai raggi UV
- Bordi rinforzati e cuciti
- Anni rafforzati
- Fissaggi metallici
- Cavi di montaggio x 4
- Lunghezza totale: ~300 cm
- Larghezza totale: ~300 cm
- Lunghezza della linea: ~260 cm

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli connessi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Il prodotto non è destinato al gioco dei bambini.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, forti vibrazioni dirette, umidità, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non esporre il prodotto a carichi meccanici.
- Non ingoiare le batterie. Se la batteria viene ingerita, consultare immediatamente un medico.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

DESCRIPCIÓN Y APLICACIÓN

Una vela de sombra es un tejido impermeable o transpirable tensado sobre sujetadores especiales, que crea sombra y protege contra la dañina radiación ultravioleta. Es perfecto para jardines, terrazas, balcones y parques infantiles, proporcionando un lugar cómodo y sombreado para descansar incluso en los días más calurosos.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el producto esté completo y que tenga daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños causados por un embalaje o transporte defectuoso, comuníquese con la línea directa.

DATOS TÉCNICOS

- Material: poliéster
- Impermeable
- Protege contra los rayos UV
- Bordes reforzados y cosidos.
- Años fortalecidos
- Fijaciones metálicas
- Cables de montaje x 4
- Longitud total: ~300cm
- Ancho total: ~300cm
- Longitud de la línea: ~260cm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros involucrados.
- Para la limpieza utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- El producto no está diseñado para que jueguen los niños.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, vibraciones fuertes directas, humedad, gases, vapores y disolventes inflamables.
- No exponga el producto a cargas mecánicas.
- No trague las pilas. Si se ingiere la batería, consulte a un médico inmediatamente.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local. El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

BESCHRIJVING EN TOEPASSING

Een schaduwzeil is een waterdichte of ademende stof die op speciale bevestigingsmiddelen is gespannen, waardoor schaduw ontstaat en wordt beschermd tegen schadelijke UV-straling. Het is perfect voor tuinen, terrassen, balkons en speeltuinen en biedt zelfs op de warmste dagen een comfortabele en schaduwrijke plek om uit te rusten.

TIP

- Het product dient gecontroleerd te worden op volledigheid van levering en zichtbare schade.
- In geval van een onvolledige levering of schade veroorzaakt door gebrekkige verpakking of transport kunt u contact opnemen met de hotline.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Materiaal: polyester
- Waterdicht
- Beschermt tegen UV-stralen
- Versterkte, gestikte randen
- Versterkte jaren
- Metalen bevestigingen
- Montagekabels x 4
- Totale lengte: ~300cm
- Totale breedte: ~300cm
- Lijnlengte: ~260cm

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaraan verbonden gevaren begrijpen.
- Gebruik voor het reinigen een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Het product is niet bedoeld voor kinderen om mee te spelen.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, directe sterke trillingen, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische belastingen.
- Batterijen niet inslikken. Als de batterij wordt ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggoaien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

BESKRIVNING OCH ANVÄNDNING

Ett skuggsegel är ett vattentätt eller andningsbart tyg sträckt på speciella fästen, skapar skugga och skyddar mot skadlig UV-strålning. Den är perfekt för trädgårdar, terrasser, balkonger och lekplatser, och ger en bekväm och skuggig plats att vila på även under de varmaste dagarna.

DRICKS

- Produkten bör kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada orsakad av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta hotline.

TEKNISKA DATA

- Material: polyester
- Vattentät
- Skyddar mot UV-strålar
- Förstärkta, sydda kanter
- Stärkta år
- Metallfästen
- Monteringskablar x 4
- Total längd: ~300cm
- Total bredd: ~300cm
- Linjelängd: ~260cm

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner angående användning av produkten på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Produkten är inte avsedd för barn att leka med.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkta starka vibrationer, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk belastning.
- Svälj inte batterier. Om batteriet sväljs, kontakta omedelbart en läkare.
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Το πανί σκιάς είναι ένα αδιάβροχο ή αναπνεύσιμο ύφασμα που απλώνεται σε ειδικά κουμπώματα, δημιουργώντας σκιά και προστατεύοντας από την επιβλαβή υπεριώδη ακτινοβολία. Είναι ιδανικό για κήπους, βεράντες, μπαλκόνια και παιδικές χαρές, παρέχοντας ένα άνετο και σκιερό μέρος για ξεκούραση ακόμα και τις πιο ζεστές μέρες.

ΑΚΡΟ

- Το προϊόν θα πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς που προκαλείται από ελαττωματική συσκευασία ή μεταφορά, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Υλικό: πολυεστέρας
- Αδιάβροχος
- Προστατεύει από τις ακτίνες UV
- Ενισχυμένες, ραμμένες άκρες
- Ενισχυμένα χρόνια
- Μεταλλικά στερέωση
- Καλώδια συναρμολόγησης x 4
- Συνολικό μήκος: ~300cm
- Συνολικό πλάτος: ~300cm
- Μήκος γραμμής: ~260 cm

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για παιχνίδι με παιδιά.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσους ισχυρούς κραδασμούς, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανικά φορτία.
- Μην καταπίνετε μπαταρίες. Εάν η μπαταρία καταποθεί, συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

DESCRIERE ȘI APLICAȚIE

O pânză de umbră este o țesătură impermeabilă sau respirabilă întinsă pe elemente de fixare speciale, creând umbră și protejând împotriva radiațiilor UV dăunătoare. Este perfect pentru grădini, terase, balcoane și locuri de joacă, oferind un loc confortabil și umbrat de odihnă chiar și în cele mai calduroase zile.

SFAT

- Produsul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și deteriorarea vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau deteriorări cauzate de ambalaj sau transport defectuos, vă rugăm să contactați linia de asistență telefonică.

DATE TEHNICE

- Material: poliester
- Impermeabil
- Protejează împotriva razelor UV
- Margini întărite, cusute
- Ani întăriți
- Fixări metalice
- Cabluri de asamblare x 4
- Lungime totală: ~300 cm
- Latime totală: ~300 cm
- Lungimea liniei: ~260 cm

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Acest produs poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele implicate.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Produsul nu este destinat copiilor cu care să se joace.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, vibrații directe puternice, umiditate, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la sarcini mecanice.
- Nu înghițiți bateriile. Dacă bateria este înghițită, consultați imediat un medic.
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației.



SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor tehnice ale produsului fără notificare.

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

DESCRIÇÃO E APLICAÇÃO

Uma vela de sombra é um tecido impermeável ou respirável esticado em fechos especiais, criando sombra e protegendo contra a radiação UV prejudicial. É ideal para jardins, terraços, varandas e parques infantis, proporcionando um local confortável e com sombra para descansar mesmo nos dias mais quentes.

DICA

- O produto deve ser verificado quanto à integridade da entrega e danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou danos causados por embalagem ou transporte defeituosos, contacte a linha direta.

DADOS TÉCNICOS

- Material: poliéster
- Impermeável
- Protege contra os raios UV
- Bordas reforçadas e costuradas
- Anos fortalecidos
- Fixações metálicas
- Cabos de montagem x 4
- Comprimento total: ~300cm
- Largura total: ~300cm
- Comprimento da linha: ~260cm

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos.
- Para limpeza utilize pano úmido ou detergente neutro.
- Não use um dispositivo danificado.
- O produto não se destina a crianças brincarem.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, vibrações fortes diretas, umidade, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- Não exponha o produto a cargas mecânicas.
- Não engula as baterias. Se a bateria for engolida, consulte imediatamente um médico.
- O produto deve ser sempre utilizado conforme pretendido.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

ОПИСАНИЕ И ПРИЛОЖЕНИЕ

Платното за сянка е водоустойчива или дишаща материя, опъната върху специални закопчалки, създаваща сянка и предпазваща от вредното UV лъчение. Перфектен е за градини, тераси, балкони и детски площадки, осигурявайки удобно и сенчесто място за почивка дори и в най-горещите дни.

СЪВЕТ

- Продуктът трябва да бъде проверен за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда, причинена от дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Материал: полиестер
- Водоустойчив
- Предпазва от UV лъчи
- Подсилени, защити ръбове
- Подсилени години
- Метални фиксатори
- Монтажни кабели x 4
- Обща дължина: ~300cm
- Обща ширина: ~300cm
- Дължина на линията: ~260cm

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този продукт може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, ако са били наблюдавани или инструктирани относно безопасното използване на продукта и разбират свързаните с това опасности.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Продуктът не е предназначен за игра от деца.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете продукта от екстремни температури, директни силни вибрации, влага, запалими газове, пари и разтворители.
- Не излагайте продукта на механични натоварвания.
- Не поглъщайте батериите. Ако батерията бъде погълната, незабавно се консултирайте с лекар.
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse az ajánlásait, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

LEÍRÁS ÉS ALKALMAZÁS

Az árnyékvető egy vízálló vagy légáteresztő szövet, amelyet speciális rögzítőelemekre feszítenek, árnyékot teremtve és megvédve a káros UV-sugárzástól. Kiválóan alkalmas kertekbe, teraszokra, erkélyekre, játszóterekre, kényelmes és árnyékos pihenőhelyet biztosítva a legmelegebb napokon is.

TIPP

- A terméket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hiányos kiszállítás vagy hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, forduljon a forródróthoz.

MŰSZAKI ADATOK

- Anyaga: poliészter
- Vízálló
- Véd az UV sugarak ellen
- Megerősített, varrott élek
- Megerősödött évek
- Fém rögzítések
- Összeszerelő kábelek x 4
- Teljes hossz: ~300cm
- Teljes szélesség: ~300cm
- Vonalhossz: ~260cm

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószeret.
- Ne használjon sérült készüléket.
- A terméket nem arra szánták, hogy gyerekek játszanak vele.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen erős vibrációtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai terhelésnek.
- Ne nyelje le az elemeket. Ha az elemet lenyeli, azonnal forduljon orvoshoz.
- A terméket mindig rendeltetészerűen kell használni.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.

Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

BESKRIVELSE OG ANVENDELSE

Et skyggesejl er et vandtæt eller åndbart stof, der strækkes på specielle fastgørelseselementer, hvilket skaber skygge og beskytter mod skadelig UV-stråling. Den er perfekt til haver, terrasser, balkoner og legepladser, og giver et behageligt og skyggefuldt sted at hvile selv på de varmeste dage.

TIP

- Produktet skal kontrolleres for fuldstændig levering og synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader forårsaget af defekt emballage eller transport, bedes du kontakte hotline.

TEKNISKE DATA

- Materiale: polyester
- Vandtæt
- Beskytter mod UV-stråler
- Forstærkede, syede kanter
- Styrkede år
- Metalbeslag
- Samlingskabler x 4
- Samlet længde: ~300 cm
- Samlet bredde: ~300 cm
- Linjelængde: ~260 cm

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i sikker brug af produktet og forstår de involverede farer.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Produktet er ikke beregnet til børn at lege med.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte kraftige vibrationer, fugt, brændbare gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekaniske belastninger.
- Undgå at sluge batterier. Hvis batteriet sluges, skal du straks kontakte en læge.
- Produktet skal altid bruges efter hensigten.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.

Vi forbeholder os retten til uden varsel at foretage ændringer af produktets tekst, design og tekniske data.

Vážený pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Ušchovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POPIS A APLIKÁCIA

Tieniaca plachta je nepremokavá alebo priedušná látka natiahnutá na špeciálnych spojovacích materiáloch, ktorá vytvára tieň a chráni pred škodlivým UV žiarením. Je ideálny pre záhrady, terasy, balkóny a ihriská a poskytuje pohodlné a tienené miesto na odpočinok aj v tých najhorúcejších dňoch.

TIP

- Výrobok je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia spôsobeného chybným balením alebo prepravou kontaktujte horúcu linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál: polyester
- Vodotesný
- Chráni pred UV žiarením
- Vystužené, prešívané okraje
- Posilnené roky
- Kovové upevňovacie prvky
- Montážne káble x 4
- Celková dĺžka: ~300 cm
- Celková šírka: ~ 300 cm
- Dĺžka linky: ~ 260 cm

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumeli možným rizikám.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Výrobok nie je určený na hranie pre deti.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamymi silnými vibráciami, vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému zaťaženiu.
- Batérie neprehĺtajte. Ak dôjde k prehltnutiu batérie, ihneď sa poraďte s lekárom.
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez upozornenia.

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempiä tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa hengen tai terveyden.

KUVAUS JA SOVELLUS

Varjopurje on vedenpitävä tai hengittävä kangas, joka on venytetty erityisiin kiinnikkeisiin, luoden varjoa ja suojaamaan haitallisilta UV-säteilyltä. Se sopii täydellisesti puutarhoihin, terasseille, parvekkeille ja leikkikentille tarjoten mukavan ja varjoisan paikan levätä jopa kuumimpina päivinä.

KÄRKI

- Tuote on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on epätäydellinen tai jos pakkauksen tai kuljetuksen aiheuttama vahinko, ota yhteyttä hotline-palveluun.

TEKNISET TIEDOT

- Materiaali: polyesteri
- Vedenpitävä
- Suojaa UV-säteiltä
- Vahvistetut, ommeltu reunat
- Vahvistuneet vuodet
- Metalliset kiinnikkeet
- Asennuskaapelit x 4
- Kokonaispituus: ~300cm
- Kokonaisleveys: ~300cm
- Linjan pituus: ~260cm

TURVALLISUUSOHJEET

- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten leikkimiseen.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta voimakkaalta tärinältä, kosteudelta, syttyviltä kaasulta, höyryiltä ja liuottimilla.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle kuormitukselle.
- Älä niele paristoja. Jos paristo on nielty, ota välittömästi yhteys lääkäriin.
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitetulla tavalla.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, suunnitteluun ja teknisiin tietoihin ilman ennakoilmoitusta.

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

APRAŠYMAS IR TAIKYMAS

Atspalvio burė – tai vandeniui nepralaidus arba kvėpuojantis audinys, ištemptas ant specialių tvirtinimo detalių, sukuriantis šešėlį ir apsaugantis nuo žalingos UV spinduliuotės. Puikiai tinka sodams, terasoms, balkonams ir žaidimų aikštelėms, suteikiant patogią ir pavėsingą vietą poilsiui net karščiausiomis dienomis.

PATARIMAS

- Produktas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas nepilnas arba sugadintas dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su karštąja linija.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Medžiaga: poliesteris
- Atsparus vandeniui
- Apsaugo nuo UV spindulių
- Sustiprinti, dygsniuoti kraštai
- Sustiprėjo metai
- Metalinės tvirtinimo detalės
- Montavimo kabeliai x 4
- Visas ilgis: ~300cm
- Bendras plotis: ~300cm
- Linijos ilgis: ~260cm

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Šį gaminį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotą fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie buvo prižiūrimi arba instruktuojami apie saugų gaminio naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Gaminys nėra skirtas vaikams žaisti.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių stiprių vibracijų, drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Nelaikykite gaminio mechaninių apkrovų.
- Neprarykite baterijų. Prarijus bateriją, nedelsiant kreipkitės į gydytoją.
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia savivaldybės arba miesto biuras.

Pasilieiname teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

APRAKSTS UN PIELIETOJUMS

Toņu bura ir ūdensizturīgs vai elpojošs audums, kas izstiepts uz īpašiem stiprinājumiem, radot toni un aizsargājot pret kaitīgo UV starojumu. Tas ir lieliski piemērots dārziem, terasēm, balkoniem un rotaļu laukumiem, nodrošinot ērtu un ēnainu atpūtas vietu pat karstākajās dienās.

PADOMS

- Produktam ir jāpārbauda piegādes pilnīgums un redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas rezultātā radušos bojājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar uzticības tālruni.

TEHNISKIE DATI

- Materiāls: poliesters
- Ūdensizturīgs
- Aizsargā pret UV stariem
- Pastiprinātas, sašūtas malas
- Stiprināti gadi
- Metāla stiprinājumi
- Montāžas kabeļi x 4
- Kopējais garums: ~300cm
- Kopējais platums: ~300cm
- Līnijas garums: ~260cm

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Šo izstrādājumu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai norādījumi par produkta drošu lietošanu un viņi saprot ar to saistītos riskus.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Produkts nav paredzēts, lai bērni ar to varētu rotaļāties.
- Pārliedziniet, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešas spēcīgas vibrācijas, mitruma, uzliesmojošām gāzēm, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet izstrādājumu mehāniskām slodzēm.
- Nenoriet baterijas. Ja akumulators ir norīts, nekavējoties konsultējieties ar ārstu.
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

KIRJELDUS JA KASUTUS

Varjupuri on spetsiaalsetele kinnitustele venitatud veekindel või hingav kangas, mis loob varju ja kaitseb kahjuliku UV-kiirguse eest. See sobib suurepäraselt aedadesse, terrassidele, rõdudele ja mänguväljakutele, pakkudes mugava ja varjulise koha puhkamiseks ka kõige kuumematel päevadel.

VIHJE

- Toodet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuse korral võtke ühendust vihjeliiniga.

TEHNILISED ANDMED

- Materjal: polüester
- Veekindel
- Kaitseb UV-kiirte eest
- Tugevdatud, õmmeldud servad
- Tugevnenud aastad
- Metallist kinnitused
- Montaažikaablid x 4
- Kogupikkus: ~300cm
- Üldlaius: ~300cm
- Joone pikkus: ~260cm

OHUTUSJUHISED

- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad kogemused või teadmised, kui neile on antud järelevalvet või neile on antud juhiseid toote ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Toode ei ole mõeldud lastele mängimiseks.
- Veenduge, et pakkematerjalid ei jääks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese tugeva vibratsiooni, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaaniliste koormuste kätte.
- Ärge neelake patareisid alla. Aku allaneelamisel pöörduge viivitamatult arsti poole.
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

OPIS IN UPORABA

Senčno jadro je nepremočljiva ali zračna tkanina, napeta na posebne pritrdilne elemente, ki ustvarjajo senco in ščitijo pred škodljivim UV sevanjem. Popoln je za vrtove, terase, balkone in igrišča, saj nudi udoben in senčen prostor za počitek tudi v najbolj vročih dneh.

NAMIG

- Izdelek je treba preveriti glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodb zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na vročo linijo.

TEHNIČNI PODATKI

- Material: poliester
- Vodotesen
- Ščiti pred UV žarki
- Ojačani, šivani robovi
- Okrepljena leta
- Kovinska pritrdila
- Montažni kabli x 4
- Skupna dolžina: ~300 cm
- Skupna širina: ~300 cm
- Dolžina vrvice: ~260 cm

VARNOSTNA NAVODILA

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo vključene nevarnosti.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Izdelek ni namenjen za igro otrok.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, direktnimi močnimi vibracijami, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Ne pogoltnite baterij. Če baterijo zaužijete, se takoj posvetujte z zdravnikom.
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar go bhféadfadh mainneachtain déanamh de réir a bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte.

CUR SÍOS AGUS IARRATAS

Is fabraic uiscédhíonach nó breathable é seol scáthaithe a shíneann ar cheangail speisialta, a chruthaíonn scáth agus a chosnaíonn i gcoinne radaíochta UV díobhálach. Tá sé foirfe do ghairdíní, ardáin, balcóiní agus áiteanna súgartha, ag soláthar áit chompondach agus scáthaithe chun sosa fiú ar na laethanta is teo.

TIP

- Ba cheart an táirge a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má dhéantar damáiste de bharr pacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an mbeolín le do thoil.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Ábhar: poileistear
- Uiscédhíonach
- Cosnaíonn sé i gcoinne gathanna UV
- Imill threisithe, fuaite
- Blianta neartaithe
- Daingneáin miotail
- Cáblaí cóimeála x4
- Fad iomlán: ~300cm
- Leithead iomlán: ~ 300cm
- Fad líne: ~ 260cm

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Is féidir le leanaí ó 8 mbliana d'aois an táirge seo a úsáid agus is féidir le daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu má thugtar maoirseacht nó treoir dóibh maidir le húsáid an táirge go sábháilte agus má thuigeann siad na guaiseacha atá i gceist.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Níl an táirge beartaithe do leanaí a bheith ag súgradh leis.
- Déan cinnte nach bhfágтар ábhair phacáistithe gan duine ina láthair. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, díreach creathadh láidir, taise, gáis inadhainte, gal agus tuaslagóirí.
- Ná nocht an táirge d'ualaí meicniúla.
- Ná swallow cadhnaí. Má shlogtar an ceallraí, téigh i gcomhairle le dochtúir láithreach.
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údarás áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

DESKRIZZJONI U APPLIKAZZJONI

Qlugh tal-dell huwa drapp li ma jgħaddix ilma jew li jiehu nifs minnu miġbud fuq qfieli speċjali, li johloq dell u jiproteġi kontra r-radazzjoni UV ta' ħsara. Hija perfetta għall-ġonna, terrazzi, gallariji u playgrounds, li tipprovd post komdu u skura għall-mistrieħ anke fl-iktar granet shan.

TIP

- Il-prodott għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew ħsara kkawżata minn ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline.

DEJTA TEKNIKA

- Materjal: poliester
- Waterproof
- Jiproteġi kontra r-raġġi UV
- Truf imsahħa, mehjutin
- Snin imsahħa
- Fittings tal-metall
- Kejbils tal-assemblaġġ x 4
- Tul totali: ~300cm
- Wisa' totali: ~ 300cm
- Tul tal-linja: ~ 260cm

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien jekk ikunu ngħataw superviżjoni jew istruzzjoni dwar l-użu tal-prodott b'mod sikur u jifhmu l-perikli involuti.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Il-prodott mhux maħsub għat-tfal biex jilagħbu magħhom.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdeu jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, vibrazzjonijiet qawwija diretti, umdità, gassijiet fjamabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal tagħbijiet mekkaniċi.
- Tiblax batteriji. Jekk il-batterija tinbela', ikkonsulta tabib immedjatament.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub.



GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.

Ahna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

OPIS I PRIMJENA

Jedro za sjenilo je vodootporna ili prozirna tkanina rastegnuta na posebne spojnice, stvarajući sjenu i štiteći od štetnog UV zračenja. Savršena je za vrtove, terase, balkone i igrališta, pružajući udobno i zasjenjeno mjesto za odmor čak iu najtoplijim danima.

SAVJET

- Proizvod treba provjeriti u pogledu potpunosti isporuke i vidljivih oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja uzrokovanog neispravnim pakiranjem ili transportom, obratite se dežurnoj liniji.

TEHNIČKI PODACI

- Materijal: poliester
- Vodootporan
- Štiti od UV zraka
- Pojačani, prošiveni rubovi
- Ojačane godine
- Metalni pričvršnici
- Montažni kabeli x 4
- Ukupna dužina: ~300cm
- Ukupna širina: ~300cm
- Dužina konopca: ~260cm

SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili o sigurnoj uporabi proizvoda i ako razumiju uključene opasnosti.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Proizvod nije namijenjen za igru djece.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravnih jakih vibracija, vlage, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkim opterećenjima.
- Ne gutajte baterije. Ako se baterija proguta, odmah se obratite liječniku.
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje općinski odnosno gradski ured.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

ОПИСАНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ

Теневой парус – это водонепроницаемая или дышащая ткань, натянутая на специальные застёжки, создающая тень и защищающая от вредного УФ-излучения. Он идеально подходит для садов, террас, балконов и игровых площадок, обеспечивая комфортное и затененное место для отдыха даже в самые жаркие дни.

КОНЧИК

- Товар следует проверить на комплектность поставки и наличие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждений, вызванных неправильной упаковкой или транспортировкой, обращайтесь на горячую линию.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Материал: полиэстер
- Водонепроницаемый
- Защищает от УФ-лучей
- Усиленные прошитые края.
- Укрепленные годы
- Металлические крепления
- Монтажные кабели x 4
- Общая длина: ~300см
- Общая ширина: ~300см
- Длина линии: ~260см

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Этот продукт могут использовать дети от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования продукта и понимают связанные с этим опасности.
- Для очистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Изделие не предназначено для игр детей.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых сильных вибраций, влаги, горючих газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим нагрузкам.
- Не глотайте батарейки. При проглатывании батареи немедленно обратитесь к врачу.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки. Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями. Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.